

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 39 ES in 56 ES, ter členov 28 in 40 Sporazuma EGP – Različno obravnavanje rezidentov in nerezidentov pri obdavčitvi dobičkov, ki imajo vir v Španiji

Izrek

1. Kraljevina Španija s tem, da je do 31. decembra 2006 različno obravnavala kapitalske dobičke, ustvarjene v Španiji, glede na to, ali so jih pridobili rezidenti ali nerezidenti, ni izpolnila obveznosti iz člena 56 ES in člena 40 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992.
2. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 64, 8.3.2008.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 1. oktobra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Raad van State - Nizozemska) – Minister voor Wonen, Wijken en Integratie proti Woningstichting Sint Servatius

(Zadeva C-567/07) (¹)

(Prosti pretok kapitala — Člen 56 ES — Omejitve — Upravičeni razlogi — Stanovanjska politika — Storitve splošnega gospodarskega pomena)

(2009/C 282/09)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Raad van State

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Minister voor Wonen, Wijken en Integratie

Tožena stranka: Woningstichting Sint Servatius

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Raad van State – Razlaga členov 56 ES, 58 ES, 86(2) ES, 87 ES in 88 ES – Nacionalna zakonodaja, s katero je v primeru neobstoja predhodne odobritve zadevnega ministra prepovedano opravljanje čezmejnih dejavnosti podjetja, ki je na podlagi zakona pooblaščen za delovanje v interesu stanovanjske politike zadevne države članice – Stanovanjska politika in splošni interes

Izrek

Člen 56 ES je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalnim predpisom, kakršni so tisti, ki so obravnavani v postopku v glavni stvari, ki pogojujejo opravljanje čezmejnih dejavnosti pooblaščenih združenj na

področju stanovanjske politike v smislu člena 70(1) stanovanjskega zakona (Woningwet) s pridobitvijo predhodne odobritve s strani upravnega organa, če taki predpisi ne temeljijo na objektivnih, nediskriminatorskih in vnaprej znanih merilih, s katerimi se lahko dovolj omeji izvajanje diskrecijske pravice nacionalnih organov, kar preverja predložitevno sodišče.

(¹) UL C 64, 8.3.2008.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 1. oktobra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Special Commissioners of Income Tax, London – Združeno kraljestvo) – HSBC Holdings plc, Vidacos Nominees Ltd proti The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Zadeva C-569/07) (¹)

(Posredni davki — Zbiranje kapitala — Zaračunavanje dajatve v višini 1,5 % za prenos ali izdajo delnic v okviru klirinške družbe („clearance service“))

(2009/C 282/10)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

Special Commissioners of Income Tax, London

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: HSBC Holdings plc, Vidacos Nominees Ltd

Tožena stranka: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe - Special Commissioners of Income Tax, London – Razlaga členov 10 in 11 Direktive Sveta z dne 17. julija 1969 o posrednih davkih na zbiranje kapitala (69/335/EGS) (UL L 249, str. 25), kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 85/303/EGS z dne 10. junija 1985 (UL L 156, str. 23), ter členov 43 ES, 49 ES in 56 ES – Ponudba družbe (A) s sedežem v neki državi članici za nakup delnic družbe (B) s sedežem v drugi državi članici v zameno za delnice, ki bodo uvrščene v kotacijo na borzi v drugi članici – zaračunavanje dajatve v višini 1,5 % za prenos ali izdajo delnic v okviru klirinške družbe („clearance service“)

Izrek

Člen 11(a) Direktive Sveta 69/335/EGS z dne 17. julija 1969 o posrednih davkih na zbiranje kapitala, kakor je bila spremenjena

z Direktivo Sveta 85/303/EGS z dne 10. junija 1985, je treba razlagati tako, da ob izdaji delnic v okviru klirinške družbe nasprotuje pobiranju dajatve, kot je ta v postopku v glavni stvari.

(¹) UL C 64, 8.3.2008.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 1. oktobra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal du travail de Nivelles – Belgija) – Kitty Leyman proti Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI)

(Zadeva C-3/08) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Sistemi socialne varnosti — Invalidske dajatve — Uredba (EGS) št. 1408/71 — Člen 40(3) — Različni sistemi nadomestil v državah članicah — Slabši položaj delavcev migrantov — Nepovratno vplačilo prispevkov)

(2009/C 282/11)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Tribunal du travail de Nivelles

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Kitty Leyman

Tožena stranka: Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal du travail de Nivelles (Belgija) – Veljavnost glede na člen 18 ES Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, str. 2), kakor je bila spremenjena – Invalidske dajatve – Ovira za izvajanje pravice do prostega gibanja, ki nastane zaradi različnih sistemov nadomestil

Izrek

Člen 39 ES je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da pristojni organi neke države članice uporabijo nacionalno zakonodajo, ki v skladu s členom 40(3)(b) Uredbe št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, kakor je bila spremenjena in posodobljena z Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2. decembra 1996, kakor je bila spremenjena z Uredbo Evropskega

parlamenta in Sveta (ES) št. 647/2005 z dne 13. aprila 2005, za dodelitev pravice do invalidskih dajatev določa pogoj izteka enoletne dobe primarne nezmožnosti, če je posledica te uporabe, da delavec migrant plača prispevke za socialno varnost, ki se ne povrnejo, in je zato v slabšem položaju kot delavec, ki ni migrant.

(¹) UL C 79, 29.3.2008.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 6. oktobra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia nº4 de Bilbao – Španija) – Asturcom Telecomunicaciones SL proti Cristini Rodríguez Nogueira

(Zadeva C-40/08) (¹)

(Direktiva 93/13/EGS — Potrošniške pogodbe — Nedovoljena arbitražna klavzula — Ničnost — Pravnomočna arbitražna odločba — Izvršba — Pristojnost nacionalnega izvršilnega sodišča, da po uradni dolžnosti preizkusi ničnost nedovoljene arbitražne klavzule — Načeli enakovrednosti in učinkovitosti)

(2009/C 282/12)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Juzgado de Primera Instancia nº4 de Bilbao

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Asturcom Telecomunicaciones SL

Tožena stranka: Cristina Rodríguez Nogueira

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Juzgado de Primera Instancia nº4 de Bilbao – Razlaga Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL L 95, str. 29) – Ustrezna in učinkovita sredstva za preprečevanje nadaljnje uporabe nedovoljenih pogojev – Predlog za izvršbo na podlagi pravnomočne arbitražne zamudne odločbe, izdane na podlagi nedovoljene arbitražne klavzule

Izrek

Direktivo Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah je treba razlagati tako, da mora nacionalno sodišče, ki odloča o predlogu za izvršbo na podlagi pravnomočne arbitražne odločbe, izdane v odsotnosti potrošnika – če razpolaga z za to potrebnimi pravnimi in dejanskimi elementi – po uradni dolžnosti preizkusiti neveljavnost arbitražne klavzule